

TOTAL E&P RUSSIE

Ref. N° КНА-14-4115

Moscow, 11 November 2014

Ltd. PP "Volcompany"
650095 Russia, Ekaterinburg,
101 Malysheva st., office 553;
Tel.: +7(343)264-16-81
Attn. D.E. Bessonov

ООО «Волкомпани»
620095 Россия, г. Екатеринбург,
Ул. Малышева, 101, оф. 553;
Тел.: +7(343)264-16-81
Вним. Д.Э. Бессонова

Dear Mr. Bessonov,

Уважаемый Дмитрий Эрикович!

In accordance with the Contract # 4800004969 dated 22 May, 2014 LLC PP "Volcompany" performed corrosion protection works of pressurized equipment on Kharyaga oilfield for "Total Exploration & Production Russie" in June and July 2014, including:

В июне и июле 2014 года в соответствии с договором № 4800004969 от 22 мая 2014 года, ООО ПП «Волкомпани» выполнило работы по защите от коррозии наружной поверхности ёмкостного оборудования на объектах Харьгинского месторождения Тимано-Печорского филиала акционерного общества «Тоталь Разведка Разработка Россия», а именно:

External surface:

Наружная поверхность:

1. T-9402A Clean Water Tank (Camp);
2. T-9402B Clean Water Tank (Camp)
3. T-9301 Hot Water Tank (Camp)
4. T-9302 Hot Water Tank (Camp)
5. T-9101 Diesel Tank (Camp)
6. T-9102 Diesel Tank (Camp)
7. V-1901 Separator (manhole flange & cover)

1. T-9402A Ёмкость чистой воды (Лагерь);
2. T-9402B Ёмкость чистой воды (Лагерь)
3. T-9301 Ёмкость горячей воды (Лагерь)
4. T-9302 Ёмкость горячей воды (Лагерь)
5. T-9101 Ёмкость дизельного топлива (Лагерь)
6. T-9102 Ёмкость дизельного топлива (Лагерь)
7. V-1901 Сепаратор (люк лаз + крышка люка)

Internal surface:

Внутренняя поверхность:

8. V-1901 Separator (manhole flange & cover);
9. V-3501 Flare Drum (manhole cover)
10. T-9301 Hot Water Tank
11. T-9302 Hot Water Tank

8. V-1901 Сепаратор (люк лаз + крышка люка);
9. V-3501 Факельный Барабан (крышка люка)
10. T-9301 Ёмкость горячей воды
11. T-9302 Ёмкость горячей воды

Work has been performed by the Contractor in full volume and on time. Quality of work conformed to qualifying standards. Deficiencies were not identified in the result of the work.

Работы были выполнены Подрядчиком в полном объеме и в срок. Качество работ соответствует предъявленным требованиям. Недостатки в результате работ не выявлены.

Documentation has been prepared properly and satisfies the conditions of the Agreement.

Документация оформлена надлежащим образом и удовлетворяет условиям Договора.

The work has been performed in accordance with ISO-9000 and Total company standards GS-EP-COR 352, GS-EP-COR 354, by professional staff. The own "Volcompany" materials and equipment and transport has been used. This enabled "Volcompany" to work efficiently and perform the coating at time.

Работы выполнялись в соответствии с требованиями стандартов ИСО-9000 и стандартами компании Тоталь GS-EP-COR 352, GS-EP-COR 354, собственными материалами, оборудованием и транспортом ООО ПП «Волкомпани», что позволило максимально эффективно использовать время, выделенное на создание антикоррозионного покрытия.

The quality of the anticorrosion coating has been verified by the site inspection engineers.

Замечаний по качеству произведенных работ у службы контроля качества и служб эксплуатации нет.

The work has been performed in compliance with TEPR safety rules without any environmental impact.

Замечаний по внутреннему распорядку, технике безопасности, охране труда и экологии нет.

Due to the positive results of work performance it is reasonably to work with Ltd. PP "Volcompany" in future.

В связи с положительной оценкой выполненных работ целесообразно привлекать ООО ПП «Волкомпани» в последующие годы.

Kharyaga Asset Division Director

Директор департамента по управлению Харьгинским активом

_____ / Didier Douay

_____ / Дидье Дуэ

Prepared by M&I Engineer S. Lopukhin/ Подготовил инженер службы технического обслуживания и технического надзора С.А. Лопухин